

Voyage en Italie

Paroles & Musique : Catherine Dirand,
Benoit Carre
Arr. : Alexandre Carlin

Orchestre d'Harmonie

Conducteur
Chœur
Flûte 1-2
Hautbois
Basson
Clarinette 1-2-3 en Sib
Clarinette basse en Sib
Saxophone alto 1-2
Saxophone ténor
Saxophone baryton
Trompette 1-2 en Sib
Cor 1-2 en Fa
Trombone 1-2
Euphonium en Ut et Sib
Tuba en Ut, Sib clef de sol et fa
Timbales
Glockenspiel
Xylophone
Batterie
Tambourin

Niveau : 2e Cycle

Voyage en Italie est une chanson du groupe Lilicub, apparu sur les ondes en 1994. Cette version est un arrangement pour chœur mixte à deux voix égales et orchestre d'harmonie, mais la pièce peut-être jouée sans chorale.

Dans le cas d'une interprétation avec chorale, il conviendra d'adapter les nuances afin de ne pas couvrir les choristes, voire organiser des relais dans certains pupitres pour obtenir des nuances plus discrètes.

La partie de trompette comporte une difficulté : Pouvoir ôter la sourdine très rapidement (en 2 pulsations). Si cela n'est pas possible, il faudra alors privilégier le son bouché, ce qui permettra, au passage, d'être plus discret dans l'accompagnement d'une chorale, et d'apporter un timbre intéressant.

Alexandre Carlin

Professeur agrégé de musique au collège Charles de Gaulle de Bû et au lycée Rotrou de Dreux (Eure-et-Loir). Directeur de l'École de musique et de l'Orchestre d'harmonie de Bû.

Elève de Désiré Dondeyne pour l'harmonie et l'écriture, et de René Castelain pour la direction d'orchestre. Titulaire du diplôme du DADSM, délivré par la Confédération Musicale de France, de la licence de musicologie délivrée par l'Université de Paris-Sorbonne, du diplôme d'état (DE) de direction d'ensembles instrumentaux, d'un CEM de composition délivré par le conservatoire de Mantes-en-Yvelines, du CAPES d'éducation musicale et chant choral et de l'agrégation de musique.

Compositeur de pièces de musique de chambre, d'oeuvres pour orchestre d'harmonie et de batterie-fanfare, ainsi que de nombreuses pièces pédagogiques pour divers instruments.

1er prix du concours de composition de la Confédération Française des Batteries-Fanfaires en 2003 et 2004. Finaliste du concours européen de composition pour orchestre d'harmonie de la Confédération Musicale de France en 2005. 2ème prix du concours international de composition de la WASBE en 2019 avec son concerto pour euphonium.

Voyage en Italie

Paroles & Musique : Catherine Dirand, Benoit Carre
Arr. : Alexandre Carlin

♩ = 132

5

Chœur

Faire une vi-rée à deux tous les deux sur les che-mins__
Faire une vi-rée à deux tous les deux sur les che-mins__

Flûte 1 *mf* *mp*

Flûte 2 *mf* *mp*

Hautbois *mf* *mp*

Basson

Clarinette 1 en Sib *mf* *p*

Clarinette 2 en Sib *mf* *p*

Clarinette 3 en Sib *mf* *mp* *p*

Clarinette basse en Sib *mf* *mp* *p*

Saxophone alto 1 *p*

Saxophone alto 2 *p*

Saxophone ténor *p*

Saxophone baryton

Trompette 1 en Sib

Trompette 2 en Sib

Cor 1 en Fa

Cor 2 en Fa

Trombone 1

Trombone 2

Euphonium en Ut *S.T.* *p*

Tuba en Ut *p* *Cl. B*

Timbales

Claviers *Glockenspiel* *mf*

Batterie *on rim* *p*

Tambourin

19

C. *mp*
Tous les deux I - ta - lie vie en bleue

S'en al-ler tous les deux dans le sud de l'I-ta-lie et voir la vie en bleue tout jou-er sur un pa-ri_

Fl. 1 *mf mp*

Fl. 2 *mf mp*

Htb. *mf*

Bsn. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. 3 *mf*

Cl. B *mf* S. B. *p*

S. A. 1 *mf mp*

S. A. 2 *mf mp*

S. T. *mf*

S. B. *mf p*

Trp. 1 *mf* mute

Trp. 2 *mf* mute

Cr. 1 *mf* open *mp* open

Cr. 2 *mf* open *mp* open

Trb. 1 *mf* mute *p*

Trb. 2 *mf* *p*

Euph. *mf* *p*

Tb. *mf* jouer *p*

Timb. *mf* *p*

Clav. Xylophone *mf*

Bat. *mf* On Head *p* rim. 4

Tamb. *mf*

27

C. un pa - ri tou-te la nuit dan-ser le ca-ly - pso dans un dan-cing a-vec vue sur l'Ar - no Au mi-lieu de la

tou-te la nuit dan-ser le ca-ly - pso dans un dan-cing a-vec vue sur l'Ar - no Au mi-lieu de la

Fl. 1 *mp* *mf*

Fl. 2 *mp* *mf*

Htb. *mp* *mf*

Bsn. *p* *mf*

Cl. 1 *mp* *mf* *f*

Cl. 2 *mp* *mf* *f*

Cl. 3 *mp* *mf* *f*

Cl. B *p* *mf*

S. A. 1 *p* *mf*

S. A. 2 *p* *mf*

S. T. *p* *mf*

S. B. *mf*

Trp. 1 *mf* mute *f* open

Trp. 2 *mf* mute *f* open

Cr. 1 *mf* mute + *f* open

Cr. 2 *mf* mute + *f* open

Trb. 1 *mf* mute

Trb. 2 *mf*

Euph. *mf*

Tb. *mf*

Timb. *mf*

Xyl. Glockenspiel *mp* Xylophone *mf*

Bat. 8 On Head *mf*

Tamb.

WWW.PROFS-EDITION.COM

33 33

C. *f* nuit en ca-ti-mi-ni E va la no-ve va la dou-ce vie on s'en i-ra tou-te la vie dan-ser le ca-ly-pto en I-ta lie et boire al

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Htb. *f*

Bsn. *f*

Cl. 1 *f*

Cl. 2 *f*

Cl. 3 *f*

Cl. B *f*

S. A. 1 *f*

S. A. 2 *f*

S. T. *f*

S. B. *f*

Trp. 1 *f*

Trp. 2 *f*

Cr. 1 *f*

Cr. 2 *f*

Trb. 1 *f* open

Trb. 2 *f* open

Euph. *f*

Tb. *f*

Timb. *f*

Xyl. *f* Glockenspiel

Bat. *f*

Tamb. *f*

4 8

41 46

C. le-gret-to ma non trop - po du Cam-pa - ri quand Pa - ris est à l'eau S'en al-ler au ma - tin boire un der-nier Mar-ti - ni

le-gret-to ma non trop - po du Cam-pa - ri quand Pa - ris est à l'eau Au ma - tin Mar - ti -

Fl. 1 *mp*

Fl. 2 *mp*

Htb. *mp*

Bsn.

Cl. 1 *p*

Cl. 2 *p*

Cl. 3 *p*

Cl. B *p*

S. A. 1 *mp*

S. A. 2 *mp*

S. T.

S. B.

Trp. 1

Trp. 2

Cr. 1

Cr. 2

Trb. 1

Trb. 2

Euph.

Tb. *p* Cl. B

Timb.

Glock.

Bat. *p* on rim.

Tamb.

12

WWW.PROFS-EDITION.COM

49

C. prendre un bain à Ca - pri voir sur ta peau le so-leil se le - ver à la ma-done en-vo-ye-r des bai-sers

ni et al-ler prendre un bain sur u-ne plage à Ca-pri— voir sur ta peau le so-leil se le - ver à la ma-done en-vo-ye-r des bai-sers

Fl. 1

Fl. 2

Htb.

Bsn.

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Cl. B

S. A. 1

S. A. 2

S. T.

S. B.

Trp. 1

Trp. 2

Cr. 1

Cr. 2

Trb. 1

Trb. 2

Euph.

Tb.

Timb.

Glock.

Bat.

Tamb.

mp

p

mp

mp

mp

p

p

p

mp

4

8

www.profs-edition.com

♩ = 132

3

3

5

mp

Faire une vi - rée à deux tous les deux sur les che - mins__

mp

Faire une vi - rée à deux tous les deux sur les che - mins__

dans ton au-to-mo - bile tous les deux on se-ra bien__ et dans le

dans ton au-to-mo - bile tous les deux on se-ra bien__ et dans le

13

ciel il y'au-ra des é - toiles et du so - leil quand on met - tra les voiles

ciel il y'au-ra des é - toiles et du so - leil quand on met - tra les voiles

19

mp

Tous les deux I - ta - lie

mp

S'en al-ler tous les deux dans le sud de l'I-ta-lie__ et voir la vie en

Voyage en Italie

Paroles & Musique : Catherine Dirand, Benoit Carre

Arr. : Alexandre Carlin

♩ = 132

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The staff contains the first five measures of the piece. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. A box containing the number 5 is positioned above the first measure.

Musical staff 2: Continuation of the piece. A dynamic marking of *p* is placed below the staff. A box containing the number 5 is positioned above the first measure.

Musical staff 3: Continuation of the piece. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff. A box containing the number 13 is positioned above the first measure.

Musical staff 4: Continuation of the piece. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. A box containing the number 19 is positioned above the first measure. A fermata is placed over measures 20 and 21. A box containing the number 27 is positioned above the first measure of the second system.

Musical staff 5: Continuation of the piece. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. A dynamic marking of *f* is placed below the staff. A box containing the number 33 is positioned above the first measure.

Musical staff 6: Continuation of the piece. A box containing the number 33 is positioned above the first measure.

Musical staff 7: Continuation of the piece. Triplet markings (3) are placed above the staff. A box containing the number 46 is positioned above the first measure.

Musical staff 8: Continuation of the piece. Triplet markings (3) are placed above the staff. A dynamic marking of *p* is placed below the staff. A box containing the number 46 is positioned above the first measure.

Musical staff 9: Continuation of the piece. A dynamic marking of *mp* is placed below the staff.

Musical staff 10: Continuation of the piece. A dynamic marking of *mf* is placed below the staff. A box containing the number 54 is positioned above the first measure.

Trompette 1 en Sib

Voyage en Italie

Paroles & Musique : Catherine Dirand, Benoit Carre

Arr. : Alexandre Carlin

♩ = 132

4 5 8 13 4

19 8 27 4 mute open

mf *mf* *f*

33

3 3

46 8 54 4

60 mute open

mf *f*

3 3

3 3